

Příloha č. 1 ke smlouvě na překladatelské a tlumočnické

Specifikace předmětu plnění

P.č.	1. část - překlady dokumentů z jazyka českého do jazyka	Jednotka	Překlad textu v Kč bez DPH	Překlad textu vč. jazykové korektury v Kč bez DPH	Překlad textu soudním znalcem v Kč bez DPH (vč. kulatého razítka)
1.	ruského	1 NS	290,00 Kč	0,00 Kč	690,00 Kč
2.	anglického	1 NS	290,00 Kč	0,00 Kč	750,00 Kč
3.	francouzského	1 NS	350,00 Kč	0,00 Kč	690,00 Kč
4.	španělského	1 NS	350,00 Kč	0,00 Kč	800,00 Kč
5.	německého	1 NS	290,00 Kč	0,00 Kč	690,00 Kč
6.	vietnamského	1 NS	600,00 Kč	0,00 Kč	1 000,00 Kč
7.	čínského	1 NS	800,00 Kč	0,00 Kč	1 000,00 Kč
8.	ukrajinského	1 NS	290,00 Kč	0,00 Kč	690,00 Kč
9.	polského	1 NS	350,00 Kč	0,00 Kč	800,00 Kč
10.	maďarského	1 NS	380,00 Kč	0,00 Kč	800,00 Kč
11.	arabského	1 NS	550,00 Kč	0,00 Kč	1 100,00 Kč
12.	italského	1 NS	380,00 Kč	0,00 Kč	800,00 Kč

P.č.	2. část - tlumočení z/do jazyka českého a jazyka	Jednotka	Příjezd tlumočnicka do 12 hodin	Příjezd tlumočnicka do 24 hodin	Tlumočení na dálku přes telefon/15 minut*)
1.	ruského	60 min.	900,-Kč - 1.500,-/hodina	900,-Kč/hodina	10,-Kč/minuta
2.	anglického	60 min.	900,-Kč/hodina	900,-Kč/hodina	10,-Kč/minuta
3.	německého	60 min.	900,-Kč/hodina	900,-Kč/hodina	10,-Kč/minuta
4.	francouzského	60 min.	1.500,-Kč/ hodina	900,-Kč/hodina	10,-Kč/minuta
5.	ukrajinského	60 min.	1.500,-Kč/ hodina	900,-Kč/hodina	10,-Kč/minuta
6.	vietnamského	60 min.	2.000,-Kč/ hodina	1.300,-Kč/hodina	15,-Kč/minuta

7.	polského	60 min.	1.500,-Kč/hodina	900,-Kč/hodina	10,-Kč/minuta
8.	maďarského	60 min.	2.000,-Kč/hodina	1.500,-Kč/ hodina	10,-Kč/minuta

Poznámka:

1. Pro účely zpracování nabídkové ceny a fakturace zadavatel vymezuje pojem normostrany (dále jen NS) následovně:
1 NS = 1800 znaků včetně mezer na stranu přeloženého textu. U započatých normostran bude fakturován odpovídající zlomek ceny za normostranu.
2. Pro telefonické tlumočení je stanovena minimální doba 15 minut. Hovory nad 15 minut se budou účtovat jako 30 minut, nad 30 minut jako 60 minut.
3. Ceny jsou včetně všech dalších nezbytných nákladů včetně dopravného.
4. Tlumočení se účtuje pouze za celou hodinu a může být požadováno i o víkendech.